

# **Euro-Clear Kft.**

Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu

## **Kezelési és használati útmutató**

*Kabinetes, központi háztartási vízlágyító berendezésekhez*

**BlueSoft-10-SVR34  
BlueSoft-S30-SVR34  
BlueSoft-S70-SVR34  
BlueSoft-S100-SVR34  
BlueSoft-10-VR34  
BlueSoft-K30-VR34  
BlueSoft-K50-VR34  
BlueSoft-K70-VR34  
BlueSoft-K100-VR34  
BlueSoft-S30-VR34  
BlueSoft-S70-VR34  
BlueSoft-S100-VR34  
BlueSoft-70-VR34  
BlueSoft-100-VR34  
BlueSoft-120-VR34  
BlueSoft-S70-VR1  
BlueSoft-S100-VR1  
BlueSoft-70-VR1  
BlueSoft-100-VR1  
BlueSoft-120-VR1**

és RX típusú vezérlő tömbselepekhez

**RX-63D-DVS  
RX-65D-DVS**

**A berendezés használata előtt gondosan olvassa el a teljes  
kezelési és használati útmutatót !**

A berendezések OTH (ÁNTSZ) engedéllyel rendelkeznek, melynek száma: OTH 6360-3/2008

# Euro-Clear Kft.

Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu

## Tartalom

<b>Bevezető</b>	<b>2</b>
<b>A vízlágyító berendezés általános ismertetése</b>	<b>3</b>
• A vízlágyító berendezés működési elve	3
• A vízlágyító berendezés kémiai működésének leírása	3
• A vízlágyító berendezés felépítése	4
• A vízlágyító berendezés műszaki adatai	5
<b>A vízlágyító berendezés telepítése</b>	<b>5</b>
• Telepítési feltételek	5
• A vízlágyító berendezés bekötése	5
• Téliesítés	7
• A vízkeménység mérésének folyamata	7
<b>A vezérlőfej kezelési útmutató</b>	<b>8</b>
• Fontos tudnivalók	8
<b>A vezérlőfej jellemzői</b>	<b>9</b>
• A Vezérlőfej megjelenése	10
• Műszaki paraméterek	11
• Beépítés és csatlakozás	11
<b>A vezérlőfej programozása</b>	<b>14</b>
• Kijelző	11
• Ábrák és leírás	11
• Beállítások	16
<b>Bypass és keménységbeállító szerelvény 63D és 65D fejekhez</b>	<b>18</b>
<b>Hibamegoldás</b>	<b>20</b>
<b>Szavatosság, jótállás</b>	<b>22</b>
<b>Jótállási Jegy</b>	<b>23</b>
<b>Beüzemelési adatlap</b>	<b>24</b>
<b>Beüzemelési segédlap</b>	<b>25</b>
<b>Minőségi tanúsítvány</b>	<b>26</b>

# Euro-Clear Kft.

Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu

## BEVEZETŐ

### Tisztelt Vásárlónk!

Örömmel üdvözzük a Euro-Clear Kft. vízlágyító berendezéseit használók népes családjában. Ön a vízlágyító berendezés megvásárlásával egy olyan készüléknek lett tulajdonosa, amely műszaki, gazdasági és higiéniai szempontból a legújabb követelményeket is kielégíti.

Minden általunk használt víz az esővízből származik, amely eredetileg lágyvíz. Az esővíz a felszíni közetrétegen átszivároghatva ásványi sókat old ki, pl.: kalcium, magnézium. Magyarországon szinte minden vezetékes és kút víz tartalmazza ezeket az ásványi sókat. Az ilyen vizet hívják „kemény víznek”, mivel kemény vízkőlerakódásokat okoznak a vízrendszerben.

A kemény víz használatakor fűtőrendszerek hatásfoka romlik, mivel a vízkőlerakódás főleg a fűtőbetéteken, fűtőtesteken okozza a legnagyobb problémát. A betonkemény, vastag vízkőréteg bevonja a meleg vizes bojlerok, mosógépek fűtőszálait, vagy a használati meleg víz előállító kazánok hőcserélőit, de még a csaptelepeket is. A berendezések sokkal több energiát használnak, karbantartásuk sokkal több költséget emészt fel, élettartamuk jelentős mértékben csökken. A konyhában, a fürdőszobában a csempén, csaptelepeken, poharakon mindenütt piszoknak látszó pöttyök láthatóak. Bőrünk, főleg az érzékenyebbeké, zuhanyzás után kellemetlenül viszket. Szappanból és a mosószerekből sokkal többet kell használni.

A háztartási vízlágyító megvédi a vízvezetékeket és a meleg vizes berendezéseket a vízkőlerakódás ellen, ami gátolja a vízátfolyást és növeli az energia felhasználást. A készülékeket és szerelvényeket megkíméli és ez által elkerülhetők a költséges javítások. A mosó- és tisztítószer felhasználása a lágyított víz használatánál lényegesen csökken. Lágyvíz alkalmazásakor finomabb a kávé, a tea, ragyog a konyha, a fürdőszoba és a csempe. Vasaláskor időt takarít meg, mivel a mosógépben nem gyűrődik annyira a ruha. Autómosáskor a fényezés nem marad foltos.

A vízlágyító berendezés a 201/2001. (X.25.) sz. Kormányrendelet, illetve az Európai Unió előírásait kielégítő hálózati ivóvíz lágyítására alkalmas.

Az ivóvízre vonatkozó magyar szabvány minimum 5 nk° (német keménység) értéket határoz meg. Emiatt a berendezést úgy állítjuk be, hogy az 6-8 nk° keménységű vizet bocsásson ki.

A használati útmutatóban leírtak betartásával, az Ön vízlágyító berendezése hosszú időn keresztül megkíméli Önt és családját a kemény víz okozta problémáktól.

# Euro-Clear Kft.

Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu

## A VÍZLÁGYÍTÓ BERENDEZÉS ÁLTALANOS ISMERTETÉSE

### A vízlágyító berendezés működési elve:

A vízlágyító berendezések ioncserés eljárás alapján működnek. A keményvíz átáramlik az ioncserélő gyantán, ahol ioncserével megtörténik a víz lágyítása. A berendezés ioncserélő gyantátöltete a Ca<sup>++</sup> és Mg<sup>++</sup> ionokat Na<sup>+</sup> ionokra cseréli, amelyek magasabb vízhőmérsékleten sem válnak ki. A töltet bizonyos mennyiségű lágyvíz letermelése után lemerül, ezért azt regenerálni kell. A regenerálás nagy tisztaságú NaCl oldat felhasználásával automatikusan történik. Regenerálás során a sóból a Na<sup>+</sup> ionok újra a gyantába kerülnek. A berendezés teljesen automatikus, elvégzi az összes tisztítási, regenerálási folyamatot. A kezelő személyzet részéről csak időszakszerű felügyeletet, valamint rendszeres só utánpótlást igényel.

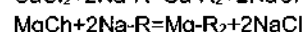
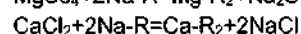
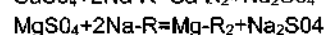
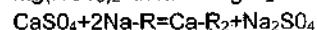
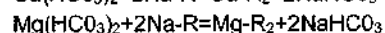
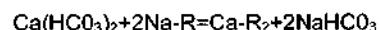
A berendezésbe egyszerre több regenerálásra elegendő só tölthető, mivel a berendezés abból mindig csak annyit használ el, amennyi a gyanta regenerálásához szükséges. A regeneráló só kézi adagolása nem szükséges, csak mennyiségét kell ellenőrizni, és szükség esetén utántölteni. A lágyításhoz alkalmazott kiváló minőségű gyanta egyik tulajdonsága, hogy a szemcsék mérete közel azonos. Ez kisebb regeneráló só fogyasztást, így alacsonyabb üzemeltetési költségeket jelent.

A vezérlő automatika a lágyító gyanta regenerálását vízfelhasználási szünetben, éjszakai időpontban végzi. Erre azért van szükség mert a regenerálás alatt a berendezés nem változtat a belépő víz keménységén, így az lágyítatlanul jutna a hálózatba.

A vízlágyító gyanta 0,1 nk° keménységű vizet állít elő. Az ivóvízre minimálisan engedélyezett 5 nk° keménységű víz eléréséhez a vizet lágyítás után mesterségesen fel kell keményíteni. A bekeverő szelep a vízlágyító berendezés vezérlő fejében került elhelyezésre, így a lágyítóból már a beállított keménységű víz lép ki.

### A vízlágyító berendezés kémiai működésének leírása:

A berendezés kémiai működésének alapja a betöltött ioncserélő műgyanta ioncserélő tulajdonsága. A gyanta ezt a tulajdonságát a semleges polisztirol hordozóanyagba ültetett, szabad vegyértékkel rendelkező aktív csoportoknak köszönheti. Ennek a vegyületnek viszonylag kicsi az affinitása a nátriumhoz és nagy a kalciumhoz illetve magnéziumhoz. A működés során a nátriummal feltöltött ioncserélő műgyanta a víz kalcium és magnézium ionjait folyamatosan nátrium ionra cseréli. Ez a folyamat a tulajdonképpeni vízlágyítás, ami mindaddig folytatódik, amíg a gyanta aktív csoportjain van nátrium.



Ha az ioncserélő gyanta a működés során kalcium és magnézium ionokkal telítődik, akkor a gyantát lemerültnak tekintjük. A lemerült gyantát regenerálni kell. A regenerálás során a gyanta aktív csoportjairól a kalcium és magnézium ionokat leszorítjuk, és helyükre nátrium iont ültetünk. Az eltérő affinitás miatt ez a folyamat csak jelentős nátrium felesleg mellett jön létre. A gyakorlatban a regenerálás során az ioncserélő gyantán 10 %-os NaCl oldatot áramoltatunk keresztül. Az oldatból a nátrium a gyanta aktív csoportjaihoz kapcsolódik, a leszorított kalcium és magnézium a klorid ionhoz kapcsolódva a regenerátummal a csatornába kerül.

A kalciumon és magnéziumon kívül a vízben még számos más elem is található. Ha ezek közül különösen a vas-, vagy mangántartalom magas, akkor az ioncserélő gyanta részben reverzibilis, részben irreverzibilis károsodást szenvedhet.

A biztonságos üzemeltetés érdekében, a berendezést csak a bevezetőben leírt ivóvíz minőségű vízzel szabad üzemeltetni. **Ahol a víz minősége rosszabb, ott előszűrés, vastalanítást kell alkalmazni.**

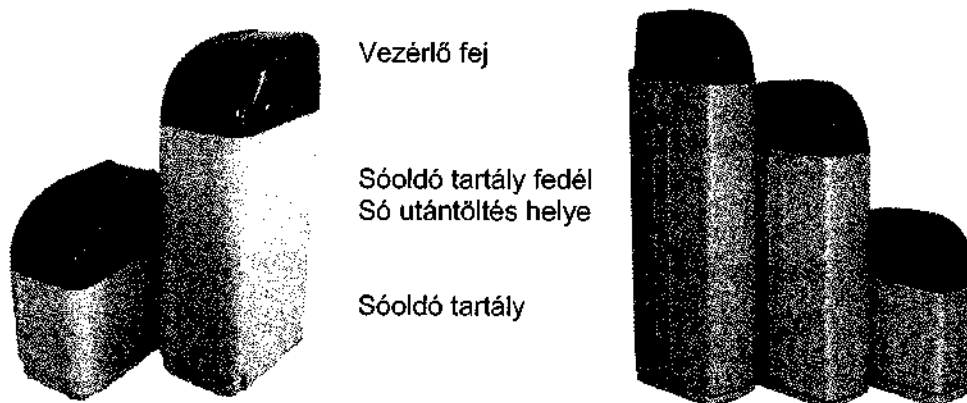
# Euro-Clear Kft.

Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu

## A vízlágyító berendezés felépítése:

Helykihasználási, tisztítási és kezelési szempontok miatt a berendezés minden fő eleme egyetlen műanyag házban, az ún. kabinetben került elhelyezésre. Ez tartalmazza a vízlágyító gyantát, a gyantatartó nyomásálló oszlopot, sófelszívó egységet, tömbösített vezérlő szelepet. A hagyományos ipari jellegű berendezésekhez képest a formatervezett kabinet miatt a berendezés megjelenése esztétikus, egyszerűen tisztítható.



## Vízlágyító berendezések műszaki adatai:

Cikkszám	Megnevezés	Vezérlőfej Cikkszám	Csatl. ki-be	Beépítési méret (mm)	Gyanta liter	Átfolyás m <sup>3</sup> /h
				M x SZ x H		
BlueSoft-10-VR34	Háztartási kabinetes vízlágyító berendezés beépített by-passal	RX LED mennyiség-vezérelt	¾"	460 x 195 x 405	5	0.2 – 0.5
BlueSoft-30-VR34	Háztartási kabinetes vízlágyító berendezés beépített by-passal	RX LED mennyiség-vezérelt	¾"	690 x 340 x 520	8	0.8 – 1.2
BlueSoft-50-VR34	Háztartási kabinetes vízlágyító berendezés beépített by-passal	RX LED mennyiség-vezérelt	¾"	690 x 340 x 520	12.5	1.0 – 1.5
BlueSoft-70-VR34	Háztartási kabinetes vízlágyító berendezés beépített by-passal	RX LED mennyiség-vezérelt	¾"	1150 x 340 x 520	18	1.5 – 1.8
BlueSoft-100-VR34	Háztartási kabinetes vízlágyító berendezés beépített by-passal	RX LED mennyiség-vezérelt	¾"	1150 x 340 x 520	25	1.8 – 2.0
BlueSoft-50-VR1	Háztartási kabinetes vízlágyító berendezés beépített by-passal	RX LED mennyiség-vezérelt	1"	690 x 340 x 520	12.5	1.0 – 1.5
BlueSoft-70-VR1	Háztartási kabinetes vízlágyító berendezés beépített by-passal	RX LED mennyiség-vezérelt	1"	1150 x 340 x 520	18	1.5 – 2.0
BlueSoft-100-VR1	Háztartási kabinetes vízlágyító berendezés beépített by-passal	RX LED mennyiség-vezérelt	1"	1150 x 340 x 520	25	2.0 – 2.5
BlueSoft-120-VR1	Háztartási kabinetes vízlágyító berendezés beépített by-passal	RX LED mennyiség-vezérelt	1"	1150 x 340 x 520	30	2.5 – 3.0

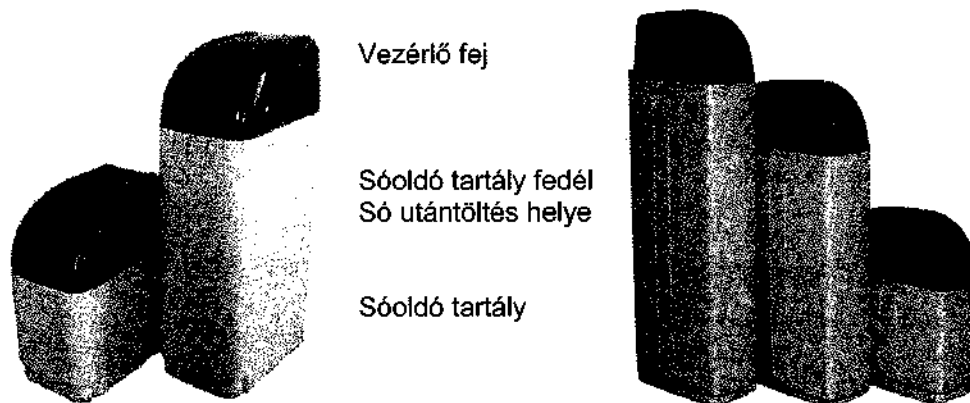
# Euro-Clear Kft.

Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu

## A vízlágyító berendezés felépítése

Helykihasználási, tisztítási és kezelési szempontok miatt a berendezés minden fő eleme egyetlen műanyag házban, az ún. kabinetben került elhelyezésre. Ez tartalmazza a vízlágyító gyantát, a gyantatartó nyomásálló oszlopot, sófelszívó egységet, tömbösített vezérlő szelepet. A hagyományos ipari jellegű berendezésekhez képest a formatervezett kabinet miatt a berendezés megjelenése esztétikus, egyszerűen tisztítható.



## Vízlágyító berendezések műszaki adatai:

Cikkszám	Megnevezés	Vezérlőfej Cikkszám	Csatl. ki-be	Beépítési méret (mm)	Gyanta liter	Átfolyás m <sup>3</sup> /h
				M x SZ x H		
BlueSoft-10-VR34	Háztartási kabinetes vízlágyító berendezés beépített by-passal	RX LED mennyiség-vezérelt	¾"	460 x 195 x 405	5	0.2 – 0.5
BlueSoft-30-VR34	Háztartási kabinetes vízlágyító berendezés beépített by-passal	RX LED mennyiség-vezérelt	¾"	690 x 340 x 520	8	0.8 – 1.2
BlueSoft-50-VR34	Háztartási kabinetes vízlágyító berendezés beépített by-passal	RX LED mennyiség-vezérelt	¾"	690 x 340 x 520	12.5	1.0 – 1.5
BlueSoft-70-VR34	Háztartási kabinetes vízlágyító berendezés beépített by-passal	RX LED mennyiség-vezérelt	¾"	1150 x 340 x 520	18	1.5 – 1.8
BlueSoft-100-VR34	Háztartási kabinetes vízlágyító berendezés beépített by-passal	RX LED mennyiség-vezérelt	¾"	1150 x 340 x 520	25	1.8 – 2.0
BlueSoft-50-VR1	Háztartási kabinetes vízlágyító berendezés beépített by-passal	RX LED mennyiség-vezérelt	1"	690 x 340 x 520	12.5	1.0 – 1.5
BlueSoft-70-VR1	Háztartási kabinetes vízlágyító berendezés beépített by-passal	RX LED mennyiség-vezérelt	1"	1150 x 340 x 520	18	1.5 – 2.0
BlueSoft-100-VR1	Háztartási kabinetes vízlágyító berendezés beépített by-passal	RX LED mennyiség-vezérelt	1"	1150 x 340 x 520	25	2.0 – 2.5
BlueSoft-120-VR1	Háztartási kabinetes vízlágyító berendezés beépített by-passal	RX LED mennyiség-vezérelt	1"	1150 x 340 x 520	30	2.5 – 3.0

# Euro-Clear Kft.

Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu

## A VIZLÁGYÍTÓ BERENDEZÉS TELEPÍTÉSE

### Telepítési feltételek:

A berendezés telepítéséhez sík, vízszintes, kemény padozattal ellátott helység szükséges. A padozat és a berendezés közvetlen környezete álljon ellent a sóoldat korrozív hatásának. A berendezést +5°C és +40°C közötti hőmérsékletű helységbe kell telepíteni. A kezelendő nyersvíz hőmérséklete nem haladhatja meg a +30 °C-t. Tilos a berendezést erősen párás, vagy poros helységbe telepíteni. Óvni kell a fagytól, sugárzó hőtől, ultraibolya sugárzástól.

A berendezés közvetlen közelében gondoskodni kell szennyvíz bekötésről (min. DN40) és 230V; 50Hz földelt, elektromos dugaszoló aljzatról. Kárenyhítési célból a berendezést padlóösszefolyóval ellátott helyiségbe javasoljuk telepíteni.

Nyersvíz vezeték átmérője : 3/4" vagy 1"  
Nyersvíz nyomás : 2,5 – 6 bar (maximális nyersvíz elvezetés mellett is)  
Kezeltvíz csatlakozás : 3/4" vagy 1"  
Szennyvíz csatlakozás : 1/2" műanyag tömlővég  
Biztonsági túlfolyó : 1/2" műanyag tömlővég  
Szennyvíz csatorna mérete : min. DN 40 (szifonos)  
Elektromos csatlakozás : állandó 230V; 50Hz  
(Szünetmentes táp beépítése nem alapkövetelmény)

2,5 bar hálózati víznyomás alatt nem biztosított az üzembiztos regenerálás, ezért ebben az esetben nyomásfokozó berendezés beépítését javasoljuk.

Az esetleges nyomásütések, nyomásingadozások miatt a berendezés elé nyomáscsökkentőt, vagy nyomáscsökkentővel ellátott mechanikai szűrőt kell beszerezni.

A  $\pm 0,5$  bar értéket meghaladó nyomásingadozás tilos! Fontos, hogy a mechanikai védőszűrő a 100 mikronnál nagyobb szennyeződések szűrje ki.

Víz, illetve áramhiány elleni külön védelemmel nem rendelkezik a berendezés. Ezt igény szerint a telepítési oldalon biztosítani kell.

### A vízlágyító berendezés bekötése:

A berendezés víz, szennyvíz és elektromos hálózati csatlakoztatása a megrendelő feladata. A berendezés üzemeltetője és a beépítést végző szakember is vizsgálja meg, hogy a berendezés a kezelési és használati útmutatóban leírtak szerint lett telepítve, az esetleges meghibásodásból eredő kárenyhítési feltételek adottak-e. A berendezés beüzemelését az Euro-Clear Magyarország Kft. beüzemelő- vagy szervizpartnere végezheti. A berendezés beüzemelése csak az automata vezérlő fej helyi viszonyoknak megfelelő beállítását jelenti

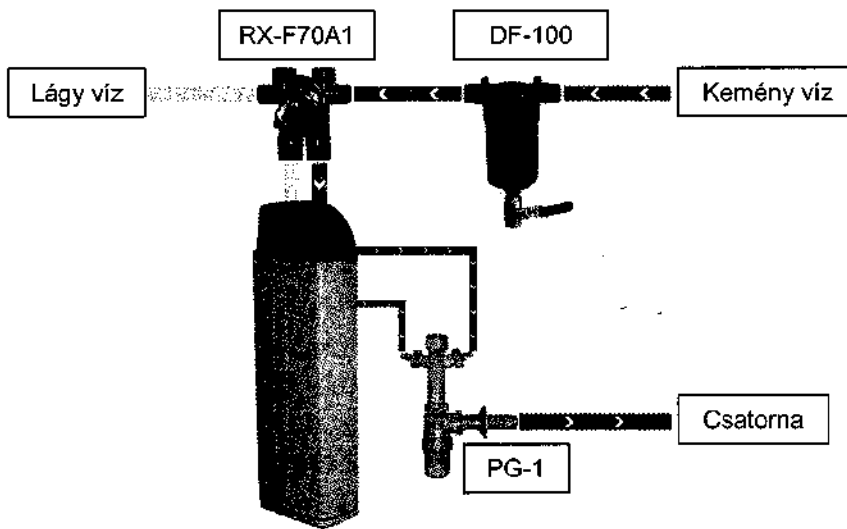
A beszereléskor követni kell a helyben érvényes szerelési előírásokat, általános utasításokat, általános higiéniai előírásokat és ügyelni kell a fent megadott műszaki paraméterek betartására.

# Euro-Clear Kft.

Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu

## A vízlágyító bekötésének elvi vázlata:



A vízlágyító berendezés elé előszűrő berendezés és nyomáscsökkentő beépítése kötelező. A nyomáscsökkentő beépítését a fenti elvi vázlat nem tartalmazza. A hálózati vezetékben a vízlágyító berendezés előtt golyóscsapot illetve egyéb elzáró szerelvényt kell elhelyezni. A vízlágyító berendezést vízszintes vezetékszakaszba lehet bekötni, melyhez RX-F70A1 típusú szerelvényblokk alkalmazását (kiegészítő alkatrész) javasoljuk. A szerelvényblokkban található „by-pass” ág feleslegessé teszi a kerülővezeték kialakítását. A DF-100 típusú 100 mikronos előszűrő berendezést, a szerelvényblokkot be kell beépíteni a csővezetékbe úgy, hogy a nyersvizet a szűrőre az elmenő lágyított víz pedig a szerelvényblokkra csatlakoztatjuk. A vízlágyító berendezés és a szerelvényblokk közti csatlakozást a flexibilis csőpárral lehet megoldani. Flexibilis cső alkalmazásával biztosítható a vezérlő fej és gyantatartó oszlop mechanikai feszültségtől mentesen tartása. A csatlakoztatásnál ügyelni kell a víz áramlási irányára, melyet mind a vízszűrő, mind a szerelvényblokk, mind a vezérlőfej csatlakozó részén nyílak jelölnek. A vezérlőfejen egy 1/2" méretű műanyag tömlővég csatlakozó található, ez a berendezés szennyvíz kimenete. A távozó szennyvizet a szennyvízcsatornába kell elvezetni. A feladatot 1/2"-os műanyag nyomásálló tömlővel lehet megoldani. A műanyag tömlőt rá kell húzni a vezérlőfej szennyvíz kimenetére, biztosítani csőszorító bilincsel és lejtéssel elvezetni a szennyvíz bekötéshez. A szennyvíz nyomás alatt távozik a berendezésből, de elvezetését szabad kifolyással kell megoldani. A tömlőt a szennyvíz kivezetésnél szilárdan rögzíteni kell. A Hálózati vezetékbe a lágy víz oldalra visszacsapó szelep beépítése javasolt.

A berendezéstől 1 m távolságon belül, a vezérlőfej magasságában 230V, 50Hz elektromos dugaszoló aljzatot kell kiépíteni, úgy hogy a vízlágyító elektromos vezetéke ne feszüljön.

Az előszűrő berendezésből visszamosáskor üzemszerűen víz távozik. A szennyvíz csatlakozó csonkot célszerű a lefolyóba kötni. A szennyvíz ebben az esetben is nyomás alatt távozik. A szűrő visszamosását kézzel kell elvégezni, ezért szükség esetén a távozó öblítő vizet egy arra alkalmas edényben is fel lehet fogni. A vízlágyító berendezés regeneráló tartályának oldalán túlfolyó csonk található, amelyen, üzemzavar esetén a felesleges víz el tud távozni. A tartály biztonsági túlfolyó csonkját 1/2" nyomásálló műanyag cső segítségével lehet a szennyvíz csatlakozási ponthoz vezetni. Az esetlegesen távozó víznek nincs nyomása, ezért azt lejtéssel kell a szennyvíz bekötéshez, vagy az átemelőbe vezetni. A vízlágyító berendezés üzemi szennyvíz kimenetét és a sóoldó tartály túlfolyóját az alábbi szabályok betartásával kell a szennyvíz elvezetési pontokhoz csatlakoztatni.

DIN 1988 szerint a szabad elfolyás érdekében az öblítővíz és a túlfolyó vezetékét a szennyvíz bekötési ponton, a lehetséges legmagasabb szennyvízszinthez képest min. 20mm-es távolságban kell rögzíteni.

- Ügyeljen arra, hogy a vízlágyító szennyvízvezetéke és a sóoldó túlfolyóvezetéke külön-külön legyen a szennyvízbe csatlakoztatva. A vezérlő fejből regeneráláskor kiáramló magas nyomású öblítővíz a túlfolyó vezetéken ne juthasson a sóoldó tartályba.



# Euro-Clear Kft.

Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu

## A vezérlőfej kezelési útmutató

### Fontos tudnivalók:




- A vezérlőfej normál üzemeltetéséhez, kérjük konzultáljon szakemberrel, mielőtt használatba veszi.
- Amennyiben a csővezetéken műszaki, vagy elektromos munkát végeznek, a beépítést szakemberre kell bízni.
- Ne használja a vezérlőfejet olyan vízzel, amely veszélyes, vagy ismeretlen eredetű.
- Időnként ellenőrizze vízminta vétellel a berendezés hibátlan működését.
- Mivel a vízlágyításhoz nátriumot használnak, figyelembe kell venni az étrendben a sóbevitel mennyiségét.
- Mindig gondoskodjon arról, hogy a sóoldó tartályban elegendő mennyiségű só legyen, hogy a vezérlőfej megfelelően el tudja végezni a víz lágyítását. A sóoldó tartályba csak a speciálisan erre a célra alkalmas nagy tisztaságú (min.99,8%) só tablettát használjon.
- Ne használja a vezérlőfejet hőforráshoz közel, vagy nagyon nedves helyen, illetve kültéren.
- Tilos a sófelszívó tömlőt, vagy más csatlakozót eltávolítani a berendezésről.
- Tilos eltávolítani a vezérlő tömbfej borítását. Kerülje el használatát javítás közben.
- Kérjük, hogy a készüléket csak +5°C és +45°C között, és 1,5 bar és 6 bar nyomásértékek között használja. A nem előírászerű használat érvényteleníti a garanciát.
- Ne hagyja, hogy gyermek játsszon vele. Gondatlan használat a folyamatok megváltozását okozhatja.
- Ha a tartozék kábelek és a transzformátor meghibásodik, csak eredeti gyári alkatrészt lehet használni.

# Euro-Clear Kft.

Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu

## A vezérlőfej jellemzői:

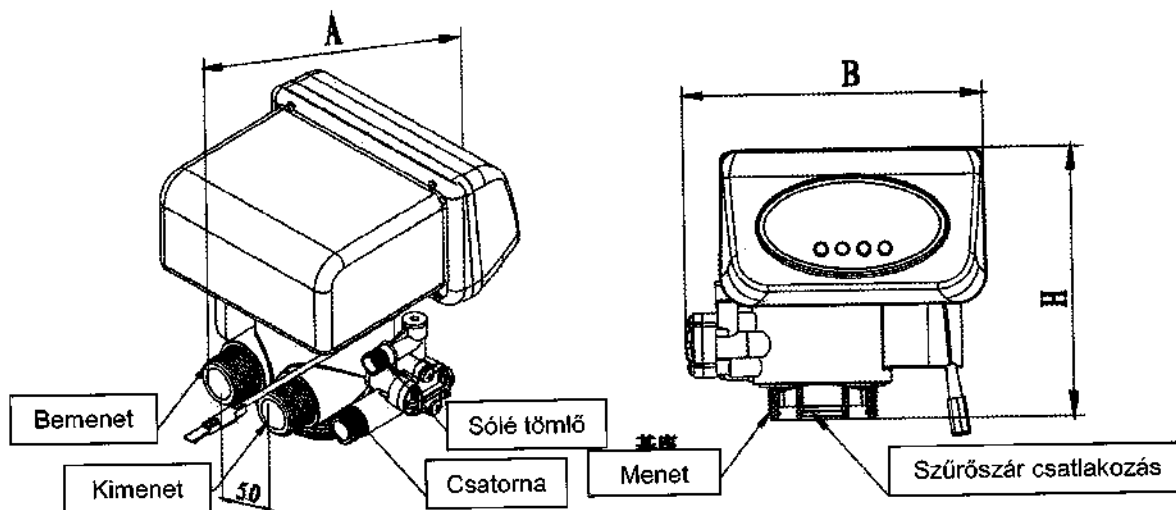
- **Megbízhatóbb nyitás és zárás**  
A magas keménységű anyagból készült alkatrészek garantálják a korrózió- és szivárgásmentességet.
- **A vezérlőfej regenerálás alkalmával nem engedi át a kemény vizet. Így kezeletlen víz nem kerülhet a vizet használó berendezésekhez.**  
Amennyiben a regenerálás alkalmával szüksége van kezeletlen vízszolgáltatásra, kérjük használja és részben nyissa meg a by-pass szelepet.
- **Billentyűzár funkció**  
Ha a billentyűzetet 1 percen keresztül nem használja, az automatikusan lezár. Tartsa lenyomva a ▲ ▼ billentyűket 5 másodpercig, hogy a billentyűzár kioldjon. Ezzel a funkcióval elkerülhető az illetéktelen használatból adódó meghibásodás.
- **Dinamikus kijelző**  
A kijelző folyamatosan váltakozva mutatja szerviz-, vagy egyéb helyzetben a regenerálási folyamatokat.
- **Áramkimaradás megjelenítése**  
Abban az esetben, ha az áramkimaradás három napnál tovább tart, az áram visszatérte után a  szimbólum folyamatosan villog. Így emlékeztet az aktuális idő beállítására. A többi paramétert nem szükséges újra beállítani. A folyamat folytatódik az áram visszatérte után.
- **Két mód a regenerálás vezérléséhez**  
Ez a vezérlőfej két üzemmódban működik: késleltetett mennyiségvezérelt, illetve azonnali mennyiségvezérelt üzemmódban. A folyamatok paramétereit közti váltáshoz át kell váltani a két üzemmód között. A-02 az azonnali mennyiségvezérelt, A-01 a késleltetett mennyiségvezérelt (a beállított vízmennyiség átfolyását követően a készülék megvárja a beállított regenerálási időpontot).
- **Kimenő jel csatlakozó (a kimenő jel beállítást szakembernek kell elvégezni)**  
A fej kimenő jel csatlakozóját a berendezés nyomásfokozójához, mágnesszelepéhez, stb. lehet csatlakoztatni. A jelet abban a pillanatban továbbítja, amikor a fej elhagyja a folyamatos üzemet, és eltűnik, amint visszaáll normál üzembe.
- **A berendezés kényszer regenerálás programozható**  
Függetlenül az átfolyt vízmennyiségtől a berendezés vezérlő elektronikája képes a mennyiség vezérelt funkció mellett egy időtag figyelésére, mely időtaggal biztosítható a két regenerálás közti maximálisan eltelhető idő. Az idő leteltével a berendezés elindítja a kényszer regenerálást.

# Euro-Clear Kft.

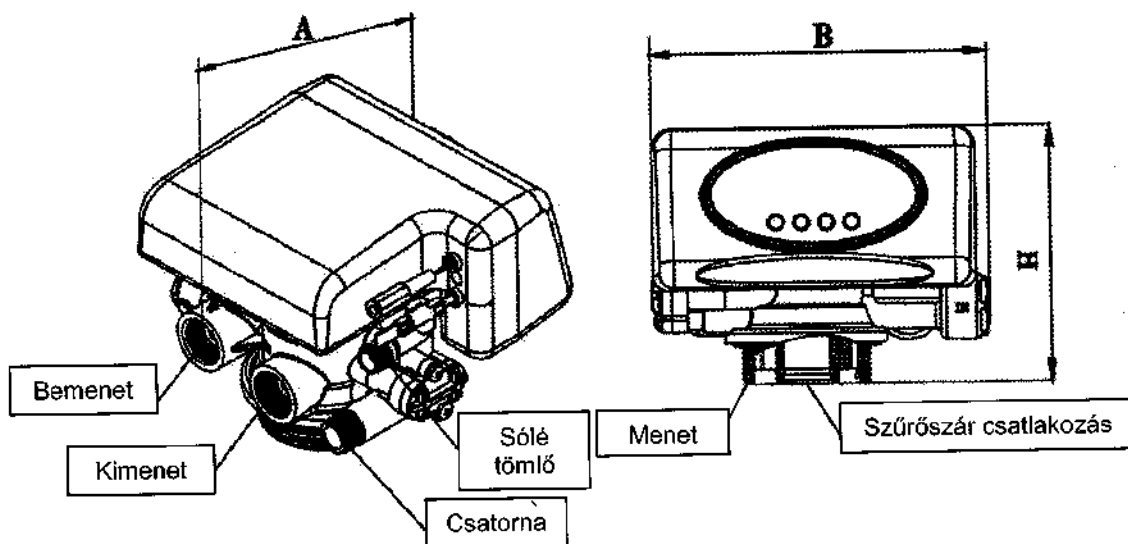
Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu

## A vezérlőfej megjelenése



**3/4" Vízlágyító vezérlőfej**



**1" Vízlágyító vezérlőfej**

# Euro-Clear Kft.

Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu

## Műszaki paraméterek

Vezérlés		Működési feltételek	
Vezérlő modell	Típus	Ajánlott nyomás	2,5 - 6 bar
Transzformátor bemenet	100~240V/50~60Hz	Ajánlott hőmérséklet	5 - 45°C

(1. táblázat)

Modell	Csatlakozóméret					Maximum víz kapacitás m <sup>3</sup> /h	Kézikerék	Regenerálási mód
	Bemenet/ Kimenet	Csatorna csatl.	Sótartály csatl.	Alap	Belső disztr.			
RX-63D-DVS	1"	½" M	3/8"	2-1/2"-8NPSM	1.05"	4,5	van	fentről le
RX-65D-DVS	¾"	½" M	3/8"	2-1/2"-8NPSM	1.05"	2	nincs	fentről le

### Megjegyzés:

- 1.) A fenti táblázat adatai 3 bar nyomás alatt tesztelt értékek.
- 2.) A bejövő nyersvíz minőségkülönbségei, a gyanta képessége, a tartály mérete, és a bejövő nyomás miatt a fenti értékek csak javasolt értékek.

## Beépítés és csatlakozás

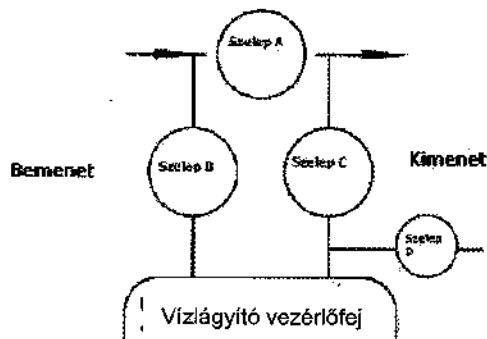
Mielőtt a készüléket beépítené, kérjük, figyelmesen olvassa át a használati utasítást.

A beépítéshez, mérje fel a bejövő és a kimenő víz, csatorna és csőhálózat pontos helyét, méretét.

### 1. Telepítés helye:

- a) A legjobb, ha a lágyítót a csatornához közel telepíti.
- b) Hagyjon elegendő helyet az üzemeléshez és a karbantartáshoz.
- c) A sóoldó tartály legyen közel a lágyítóhoz.
- d) Ne telepítse a vezérlőfejet olyan helyre, ahol közvetlen napsugárzás, eső, vagy más környezeti ártalmaknak van kitéve. Ne telepítse kültéren.
- e) Ne telepítse a berendezést olyan helyre, ahol sav, alkáli környezet, mágneses mező, vagy más elektromos berendezés károsíthatja a vezérlőfejet.
- f) Ne telepítse olyan helyre, ahol a csatorna kimenet, vagy más vezeték ki van téve szélsőséges hőmérsékletnek (+5°C alatti, vagy +45°C feletti).
- g) Ne telepítse olyan helyre, ahol a legcsekélyebb veszélye is fennáll a környezeti ártalmaknak.

### 2. A csővezetékhez történő csatlakoztatás



Használja az RX-F70A1 multifunkciós szelepet, amennyiben nem vásárolt ilyen szelepet úgy kövesse a rajz utasításait:

Javaslat: ezt a háromútas szelepet csatlakoztassa a már meglévő vízlágyító vezérlőfejhez és a bemenő, illetve kimenő vezetékhez. A „B” szelepet csatlakoztassa a bemenő vezetékhez. A „C” szelepet a kimenő vezetékhez csatlakoztassa. Amikor a szűrőanyagot cseréli, vagy karbantartja a tartályt, nyissa ki az „A” szelepet, és zárja el a „B”-t és a „C”-t. Használatkor nyissa ki a „B” és a „C” szelepet, zárja el az „A”-t. A „D” szelepet csak vízminta vételkor nyissa ki.


# Euro-Clear Kft.

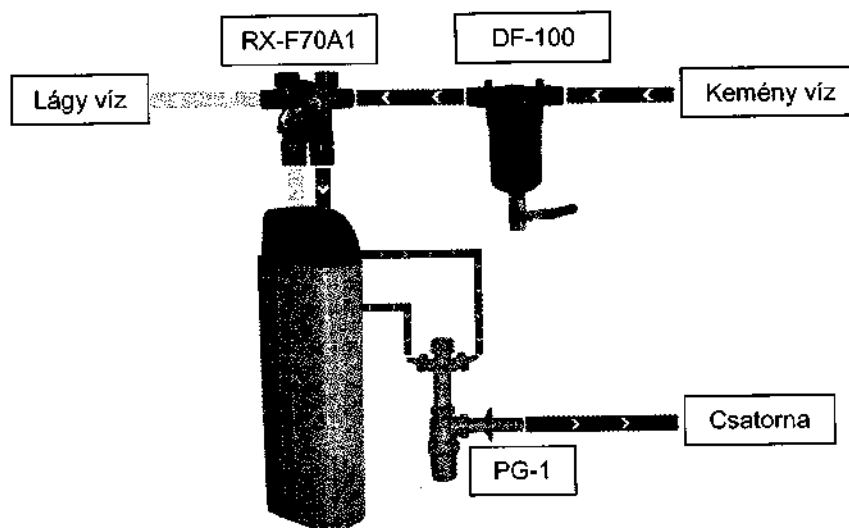
Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu

- Csatlakoztassa a berendezés bemenő ágát a kezeletlen vízvezetékhez.
- Helyezzen tömitést a kezeletlen vízvezeték és a multifunkciós szelep közé.
- Csatlakoztassa a kimenő ágát a vízórához.
- Helyezzen tömitést a multifunkciós szelep kimeneti oldala és a kezelt vízcsatlakozás közé.
- Helyezze be ütközésig a vízóra csatlakozóját a vezérlőfej csatlakozójába.


Fontos: az RX-63D-DVS/RX-65D-DVS modellekre

	<ul style="list-style-type: none"><li>Ha a víz kimenet, vagy a tartály magasabbra van telepítve, mint a vezérlőfej, akkor a sóoldó tartályba biztonsági sólészelepet ajánlunk telepíteni.</li><li>Ha forrasztható réz idomokat használ, mindig hűtse le beépítés előtt, különben károsíthatja a műanyag részeket.</li><li>Amikor fém menetes alkatrészt csatlakoztat műanyaghoz, figyeljen arra, nehogy túlhúzza a menetet, vagy eltörje a vezérlőfejet.</li><li>Támassza alá a csővezetékét minden esetben (használjon bilincseket), hogy a vezérlőfej részzeit elbírja.</li></ul>
---	---



### 3. Csatlakozás és csatornakivezetés

- Helyezze a csatorna átfolyás szabályzó alátétjét (DLFC) a csatorna csatlakozó fittingbe.
- Vízág megszakítással kösse be a csatorna csatlakozó tömlőjét a csatornába.
- A berendezés túlfolyóját függetlenül a vezérlőfej csatlakozójától szintén vízág megszakítással kösse be a csatornába.

	Ha a szennyvizet más célra is használja, vezesse egy másik tartályba. Ebben az esetben is legyen vízág megszakítás a csatorna és a tartály között.
---	--

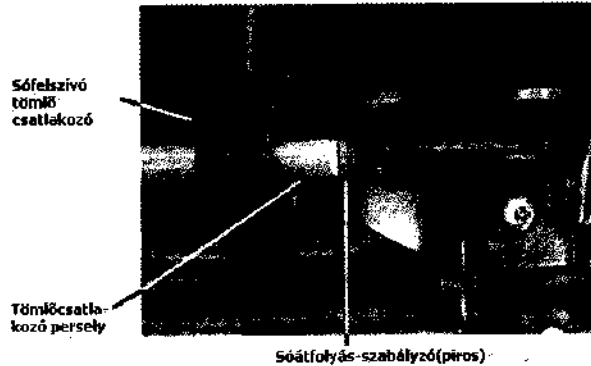
### 4. A sófelszívó tömlő csatlakoztatása

- Csúsztassa a sófelszívó tömlő csatlakozóját a tömlő végére, ahogy a 3. képen látja.
- Helyezze bele a tömlőcsatlakozó perselyt a tömlőbe.
- Helyezze a piros sóátfolyás szabályzót a vezérlőfej sófelszívó tömlő csatlakozójába (vigyázat: a szabályzó kúpos oldalának kell a vezérlőfej felé néznie).
- Szorítsa rá a sófelszívó tömlő csatlakozóját a sószelep csatlakozójára.
- Gondoskodjon a hézagmentes csatlakozásról.

# Euro-Clear Kft.

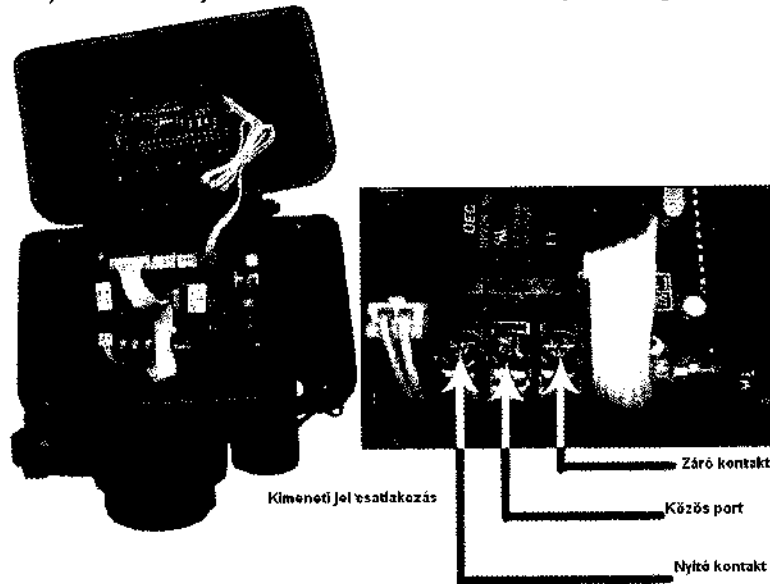
Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu



3. ábra

5. Villamos berendezés csatlakoztatása
  - a) A transzformátor adapterét kösse össze a vezérlőfejen található kéterű csatlakozóval.
  - b) Csatlakoztassa a transzformátor adapterét közvetlenül a 100-240V/50-60Hz-es villamos hálózatához.
6. Kimeneti jel csatlakozó  
A berendezés telepítésénél, ha alacsony a nyersvíz nyomása, vagy a kimenő víznél magasabb nyomásra van szükség, építsen be nyomásfokozó szivattyút a belépő víz elé, vagy mágnesszelepet a kilépő vízhez, és használjon kimenő jel csatlakozót annak érdekében, hogy a jel eljusson a vezérléshez.
  - a) Használjon csavarhúzó, vagy más szerszámot a vezérlőfej burkolatának eltávolításához.
  - b) A kimeneti jel csatlakozóit a 4-es és 5-ös képnek megfelelően kösse be.



4. ábra

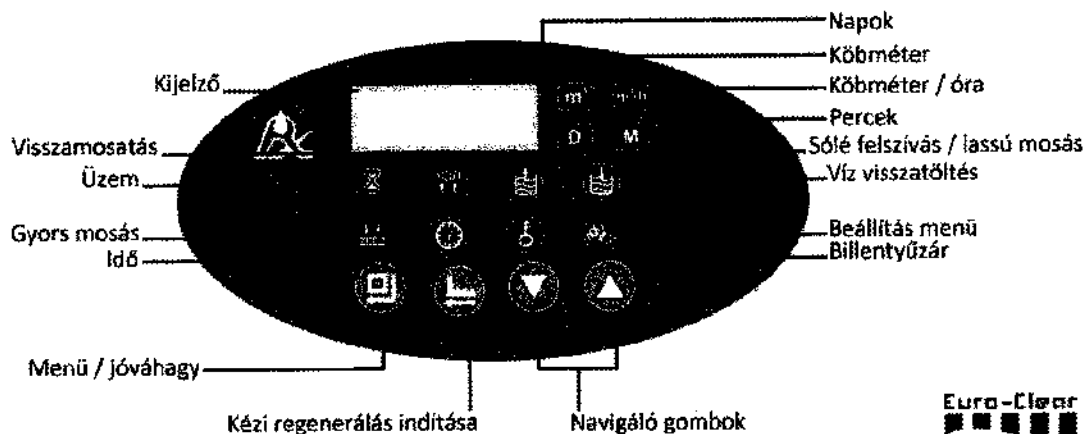
Nyomásfokozó szivattyú közvetlen vezérlése (5A alatt) Nyomásfokozó szivattyú vezérlése relé segítségével (5A felett)

# Euro-Clear Kft.

Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu

## Vezérlő fej programozási leírása



### A kijelző

- A vízlágyító üzemszerű működése során a következő információk jelennek meg 30 másodpercenként. A pontos idő; a hátralévő kapacitás; a pillanatnyi térfogatáram, a regenerálás kezdetének ideje.
- Miután belépett a menübe, ez a jel fog világítani a képernyő jobbsó sarkában: Válassza a beállításokat (setting) és a jel villogni kezd.
- Amikor a billentyűzet le van zárva, ez a jel: világít a kijelzőn.
- Amikor az óra jel villog, arra figyelmeztet, hogy az aktuális időt be kell állítani.



### Ábrák és leírás

Kijelzés		Leírás	Egyéb
Digitális kijelző	Ábra		
12:20		Aktuális idő: 12:20	„:” villog
HU-1	m <sup>3</sup>	Az átfolyó víz mértékegységének kiválasztása.	
02:00		A regenerálás kezdődik: 2:00	„:” nem villog
A – 01 A – 02 A – 03 (04)		A-01 késleltetett mennyiségvezérelt A-02 azonnali mennyiségvezérelt üzemmód. A-03 , A-04 egyéb víztechnikai alkalmazásokhoz (ne használj)	
12.08m <sup>3</sup>		Regenerálások közti vízmennyiség	m <sup>3</sup>
2-M		A visszamosatás végéig 2 perc van hátra.	
3-50M		A sófelzívás és lassú mosás végéig 50 perc van hátra.	



# Euro-Clear Kft.

Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu

4-05 <sub>M</sub>		A sótartály újratöltésének végéig még 5 perc van hátra.	
5-08 <sub>M</sub>		A gyors öblítés végéig 8 perc van hátra.	
H-12		Kényszerregenerálás 12 naponként történik meg.	
b - 01 b - 02		01 – kommunikációs kimenetet nem figyeli 02 – kommunikációs kimenetet figyeli (csak iker berendezések esetén használd)	
A programozás befejezését a pontos időhöz való visszatérés jelenti.			

## 2. billentyű

- A billentyű lenyomásával beléphet a menübe, amit a következő ábra:  jelez. Itt minden paraméter értéke lekérdezhető.
- Miután belépett a menübe, nyomja le ezt a billentyűt a  jel villogni kezd és az aktuális paraméter beállítható.
- Miután beállította a paramétert, nyomja le újra a billentyűt. Egy sípoló hang jelzi az új érték elfogadását.

## 3. billentyű

- Ha éppen nem a menüben tartózkodik, a gomb lenyomásával az adott munkafázis előbb befejeződik, és a rendszer megkezdí a következő munkafázist.
- Ha a menüben tartózkodik, a gomb lenyomásával egy szinttel visszaléphet.
- Beállítás közben a gomb lenyomásával anélkül léphet vissza, hogy a paraméter értéke megváltozna.

## 4. ▲ ▼ billentyűk

- Lépjen be a menübe és tartsa lenyomva le a le/fel billentyűk valamelyikét, hogy megjelenítse a vezérlőfej paramétereit.
- Paraméter beállítás közben a le/fel billentyűk folyamatos lenyomásával állíthatja be a kívánt értéket.
- Ha 5 másodpercig egyszerre lenyomva tartja a ▲ ▼ billentyűket a lezárt billentyűzet kinyit.



















# Euro-Clear Kft.

Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu

## Beállítások

Példa: Ha a működő készüléken át akarja állítani az aktuális időt 9:40-ről 11:28-ra és a visszamosatási időtartamot 10-ről 15-re, a következőket kell tennie:

- 1.) Ha a billentyűzet zárva van, a kijelzőn ezt a jelet látja: , a kinyitáshoz tartsa lenyomva a ▲ ▼ billentyűket legalább 5 másodpercig, a billentyűzár feloldásához.  
Ha ezt a jelet nem látja a kijelzőn: , a billentyűzet nyitva van, és Ön haladhat tovább.
- 2.) Nyomja le a  billentyűt, hogy beléphessen a menübe, a kijelzőn az aktuális idő látható, közben a beállítás  és az óra  jelek világítani kezdenek.
- 3.) Nyomja le a  billentyűt a beállításhoz, az időérték és a beállítás  jele villogni kezd.
- 4.) Nyomja le a ▲ billentyűt, amíg a 9-es helyett meg nem jelenik a 11.
- 5.) Nyomja le a  billentyűt, miközben a percérték és beállítás  jele villog, tartsa lenyomva ▼ billentyűt amíg a 45 helyén a 28 meg nem jelenik.
- 6.) Nyomja le a  billentyűt, mire a sípoló hang jelzi, hogy az új beállítási érték a memóriába került, a villogás befejeződik, a program pedig egy szinttel visszaugrik.
- 7.) Tartsa lenyomva a le vagy fel ▲ ▼ billentyűket, amíg a visszamosatás jele  meg nem jelenik, ahogy ezt a jobboldali ábrán is láthatja.
- 8.) Nyomja le a  billentyűt a beállításhoz, az időérték 10 és a beállítás  jele villogni kezd. Nyomja le a ▲ billentyűt, amíg a 10-es helyett meg nem jelenik 15.
- 9.) Nyomja le a  billentyűt, mire a sípoló hang jelzi, hogy az új beállítási érték a memóriába került, a villogás befejeződik, a program pedig egy szinttel visszaugrik.
- 10.) Nyomja le a  billentyűt, hogy visszatérjen a főmenübe, ahol a kijelző az aktuális munkafázist mutatja. Ha egy percig nem használja a gombokat, a billentyűzet automatikusan lezár és a billentyűzet lezárva jel  világítani kezd.





**Megjegyzés: Az időkijelzés 24 órás felosztásban működik.**

# Euro-Clear Kft.

Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu

## BlueSoft vízlágyító berendezések ajánlott beállítási értékei:

	30VR	50VR	70VR	100VR	120VR	
1. H	12	12	12	12	12	nap
2. 	2	2	2	2	2	perc
3. 	20	35	40	50	55	perc
4. 	3	4	5	6	7	perc
5. 	3	4	5	6	7	perc

**Fent ajánlott beállítási értékeket kérjük beüzemeléskor ellenőrizni, szükség esetén korrigálni!**

4.pont (a visszatöltött víz mennyisége a rendszer nyomásától függ) beüzemeléskor minden esetben kiszámolni (gyanta liter \* 0,8 liter vizet visszatölteni a kabinetbe) pontosan beállítani.

# Euro-Clear Kft.

Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

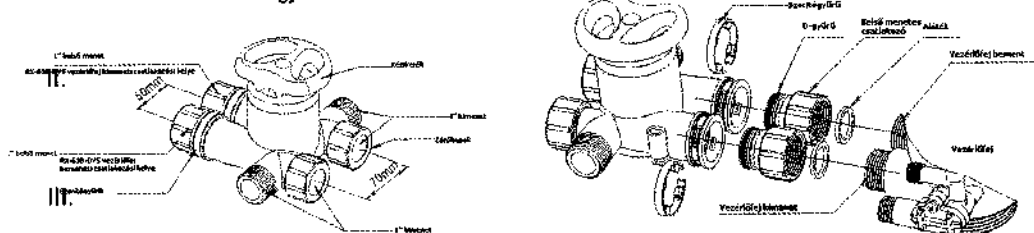
Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu

## By-pass és keménységbeállító szerelvény RX-63D-DVS vezérlőfejekhez

A by-pass szelepet az RX-63 típusú multifunkciós vezérlőfejekkel együtt ajánljuk. A by-pass szelep segítségével gyorsan, egyszerűen, praktikusan lehet a vízkezelő berendezést a hálózathoz csatlakoztatni. A szelep segítségével az alábbi szolgáltatások egyszerűen elérhetők:

- Lágyvíz szolgáltatás kiválasztása.
- Bekeverő szelepként a kívánt vízkeménység könnyen beállítható.
- Keményvíz szolgáltatás kiválasztása.
- Elzárható bemeneti és kimeneti ág karbantartás idején.

### I. A termék megjelenése



### IV. Termék jellemzői

Névleges nyomás: 0,6 MPa; névleges átmérő: DN25; üzemi hőmérséklet: +5°C-+45°C

### V. Beépítési mód

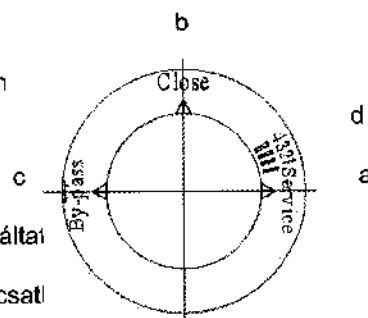
A vízkezelő (pl. vízlágyító) berendezés és a hálózati csőszakasz közé építendő. Speciális csatlakozójával közvetlenül a vízkezelő berendezés vezérlő fejére csatlakoztatható. A vízvezetékbe történő beépítését a két egymással 90 fokos szöget bezáró két-két bemeneti, illetve kimeneti csatlakozója könnyíti meg. A nem felhasznált be és kimeneti csatlakozót a zárókupakok segítségével egyszerűen le lehet dugózni.

### Használat és munkafolyamat

1. Használat: A kézikerek forgatásával egyszerűen válassza ki a kívánt funkciót:

2. Munkafolyamat

- a) Service: A berendezés kezelt (lágy) vizet szolgáltat
- b) Close: Zárja a by-pass szelep be és kimeneti csatl
- c) By-pass: Kiszakaszolja a szelep a beépített vízkezelő berendezést a vízvezetékbe.
- d) Ebben a helyzetben a kilépő víz keveredik a nyersvízzel. Lágyító esetében a kezeltvíz keménysége az 1,2,3,4-es tárcsajelek segítségével könnyen beállítható.



# Euro-Clear Kft.

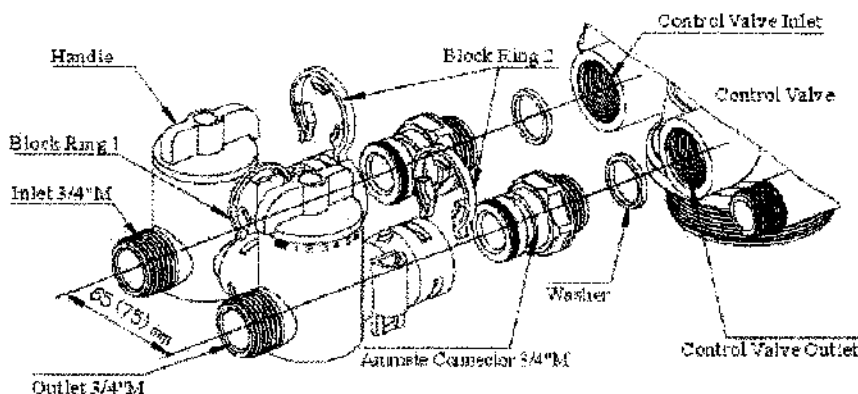
Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu

## By-pass és keménységbeállító szerelvény RX-65D-DVS vezérlőfejekhez

A by-pass szelepet az RX-65 típusú multifunkciós vezérlőfejekkel együtt ajánljuk. A by-pass szelep segítségével gyorsan, egyszerűen, praktikusán lehet a vízkezelő berendezést a hálózathoz csatlakoztatni. A szelep segítségével az alábbi szolgáltatások egyszerűen elérhetők:

- Lágvíz szolgáltatás kiválasztása.
- Bekeverő szelepként a kívánt vízkeménység könnyen beállítható.
- Keményvíz szolgáltatás kiválasztása.



### Termék jellemzői

Névleges nyomás: 6 bar; névleges átmérő: DN20; üzemi hőmérséklet: +5°C-+45°C

Beépítési mód : A vízkezelő (pl. vízlágyító) berendezés és a hálózati csőszakasz közé építendő. Speciális csatlakozójával közvetlenül a vízkezelő berendezés vezérlő fejére csatlakoztatható. A vízhálózatba történő beépítését a két egymással 90 fokos szöget bezáró egy-egy bemeneti, illetve kimeneti csatlakozója könnyíti meg.

### Használat és munkafolyamat

1. A két fogantyú elfordításával állíthatjuk be a funkciókat .
2. A fogantyúk hosszabbik fele mutatja a víz folyás irányát . szelep testen nyíllal jelölve.
3. keménység állítás: (hendle) kézi kerekek egyforma szögben történő elfordításával. Szeleptesten 1,2,3,4,5 felsorolás megkönnyíti az egyforma szögben való állítást.
4. by-pass : berendezés ki szakaszolása . A kézi kerekek 90° elfordításával a víz irányhoz képest.

# Euro-Clear Kft.

Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu

## Hibamegoldás

Meghibásodás	Meghibásodás oka	Javítás
1. Lágyító nem regenerál	A. Készülékben nincs áram. B. A kényszer regenerálási idő rosszul lett beállítva. C. Szabályzó sérülése.	A. Ellenőrizze elektromos tápegységet. B. Időt újra beállítani. C. Ellenőrizze vagy cserélje ki a szabályzó berendezést.
2. Lágyító kimenetnél kemény víz	A. By-pass szelep nyitva. B. Nincs só a sósvíz tartályban. C. Befecskendező elzáródott. D. Nem elég víz töltődött a sósvíz tartályba. E. Szivárgás a felmenő csőbe. F. Szivárgás a szeleptesten belül.	A. Zárja el a by-pass szelepet. B. Bizonyosodjon meg hogy van e só a tartályba. C. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a befecskendezőt. D. Ellenőrizze az időzítőt és töltsön vizet a sósvíz tartályba. E. Ellenőrizze emelkedő cső nincs e eltörve ill. az Ó-gyűrű megfelelően tömít e. F. Javítsa vagy cserélje ki a szeleptestet.
3. Nem folyik be sós víz.	A. Bemelő nyomás alacsony. B. Sós víz cső elzáródott. C. Szivárgás a sósvíz csövön. D. Befecskendező megsérült. E. Szivárgás a szeleptesten belül.	A. Növelje a belső nyomást. B. Ellenőrizze a csövet. A gózt engedje le a rendszerből. C. Ellenőrizze a csövet. D. Cserélje ki a befecskendezőt. E. Javítsa vagy cserélje ki a szeleptestet.
4. Túl sok víz a sósvíz tartályban.	A. Sós víz feltöltési idő túl hosszú. B. Túl sok víz a sósvíz a tartályban a sólé felszívás után.	A. Újra állítani a sósvíz feltöltő időzítőt. B. Ellenőrizze hogy van e elzáródás a befecskendezőben, sósvíz csőbe.
5. Víznyomás hiba	A. Vezető cső a lágyító felé elzáródott vas részecskékkel. B. Lágyító elzáródott vas részecskékkel.	A. Tisztítsa ki a lágyító csövet. B. Tisztíts ki az irányító szelepet. Adjon tisztító folyadékot a gyanta tartályba hogy növelni tudja az újregenerálási határfokot.
6. Gyanta folyik ki a lefolyó csőből.	A. Levegő a rendszerben. B. A szűrő sérült.	A. Bizonyosodjon meg hogy a légtelenítő megfelelő e a rendszerben. Ellenőrizze hogy száraz vagy sem. B. Cserélje ki a szűrőt.
7. Vezérlő szelep folyamatosan cirkulál	A. Vezérlő jel nem működik B. Hiba az irányítón C. A kerék megállt abnormális tényezők miatt.	A. Vezérlő jel újra indítása. B. Cserélje ki a irányítót. C. Távolítsa el az abnormális tényezőket.
8. Víz folyik ki a lefolyóból folyamatosan.	A. Szelep test belsejében szivárgás. B. Áramkimaradás gyors öblítésnél.	A. Ellenőrizze és javítsa, vagy cserélje a szeleptestet. B. Kapcsoljon kézzel szerviz pozícióba vagy zárja el a by-pass szelepet. Indítsa újra mikor áram már megfelelő.

# Euro-Clear Kft.

Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu

<p>9. Minden jel és figura világít a kijelzőn.</p>	<p>A. A kapcsolati jel a képernyő és az irányító panel között sérült. B. Fő irányító panel sérült. C. Transzformátor nedves lett vagy sérült.</p>	<p>A. Cserélje ki az összekötő vezetékét. B. Cserélje ki a fő irányító panelt. C. Ellenőrizze vagy cserélje ki a transzformátort.</p>
<p>10. Nincs kijelzés a képernyőn.</p>	<p>A. A kapcsolati jel a képernyő és az irányító panel között sérült. B. Kijelző panel sérült. C. Fő irányító panel sérült. D. Nincs feszültség.</p>	<p>A. Cserélje ki az összekötő vezetékét. B. Cserélje ki a kijelző panelt. C. Cserélje ki a fő irányító panelt. D. Ellenőrizze a kábeleket és a feszültséget.</p>
<p>11. Csak E1-et mutat a kijelző és vibrál.</p>	<p>A. A kapcsolati jel a kereső panel és a fő panel között sérült. B. Kereső panel sérült. C. Mechanikai vezető berendezés sérült. D. Fő irányító panel sérült. E. A kapcsolati jel a vezérlő panel és a fő panel között sérült. F. Vezérlő sérült.</p>	<p>A. Cserélje ki az összekötő vezetékét. B. Cserélje ki a kereső panelt. C. Ellenőrizze a mechanikus váltót. D. Cserélje ki a fő irányító panelt. E. Cserélje ki a vezeték vezető és irányító panel között. F. Cserélje ki az irányítót.</p>
<p>12. Csak E2-et mutat a kijelző és vibrál.</p>	<p>A. Hall összetevők kereső panelen sérült. B. A kapcsolati jel a kereső panel és a fő panel között sérült. C. Fő irányító panel sérült.</p>	<p>A. Cserélje ki a kereső panelt. B. Cserélje ki az összekötő vezetékét. C. Cserélje ki a fő irányító panelt.</p>
<p>13. Csak E3-et mutat a kijelző és vibrál.</p>	<p>A. A memória chip a fő irányító panelen sérült.</p>	<p>A. Cserélje ki a fő irányító panelt</p>
<p>14. Csak E4-et mutat a kijelző és vibrál.</p>	<p>B. Az idő chip a fő irányító panelen sérült.</p>	<p>A. Cserélje ki a fő irányító panelt</p>

# Euro-Clear Kft.

Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: [sales@euro-clear.eu](mailto:sales@euro-clear.eu) • Web: [www.euro-clear.eu](http://www.euro-clear.eu)

## Szavatosság, jótállás

A berendezés tulajdonosát a gyártó nem megfelelő teljesítése esetén megilletik mindazok a szavatossági jogok, amelyeket a Ptk. 306-309. §-ai lehetővé tesznek.

A berendezés tulajdonosa szavatossági és jótállási igényét kizárólag a vásárláskor kapott eredeti és a teljes vételár kifizetését igazoló **Kereskedelmi számla** kitöltött **Jótállási jegy** és a **Beüzemelési Adatlap/Segédlap** egyidejű bemutatása esetén érvényesítheti.

A szavatosság és jótállás nem terjed ki az olyan hibákra, amelyek arra vezethetők vissza, hogy:

- a terméket nem rendeltetésszerűen használták, nem tartották be a termékkezelési, használati, beépítési, illetve karbantartási utasítását, stb.,
- a szükséges javításokat nem, vagy nem kijelölt szakszervizzel végezték el,
- a terméket lényegében átalakították, megváltoztatták,
- a berendezés tulajdonosa nem tett eleget kárenyhítési kötelezettségének

**A jótállás csak az Euro-Clear Kft. vagy Szerződött partnere által végzett beüzemelés esetén érvényes amelyet a kitöltött Jótállási Jeggyel és Beüzemelési Adatlappal / Segédlappal igazol .**

**A berendezés beüzemelését kizárólag az alábbi elérhetőségek egyikén tudja megrendelni:**

- **E-mailen:** [beuzemeles@euro-clear.eu](mailto:beuzemeles@euro-clear.eu)
- **Postai levélben:** Euro-Clear Kft. 9071 Gönyű, Kossuth Lajos utca 65/A.

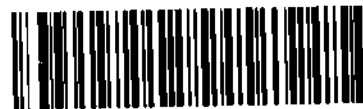
Üzemzavar, meghibásodás esetén kérjük, hogy a felmerült problémáról írásban tájékoztassanak minket a [sales@euro-clear.eu](mailto:sales@euro-clear.eu) email címen vagy a **+36-96-544-248** fax számon.

# Euro-Clear Kft.

Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu

Euro-Clear Kft.  
9071, Gönyű  
Kossuth Lajos utca 65/A.



BS-K50/VR34



BS-K50/VR34-0233

## Jótállási Jegy

Euro-Clear Kft.

**BS-K50/VR34**

Típusa / Gyári szám: BlueSoft .....

9071 Gönyű, Kossuth L. u. 65/A.  
Adószám: 14009301-2-08  
8.

GYÁRTÓ : Euro-Clear Magyarország Kft.

A gyártó a berendezést, rendeltetésszerű használat mellett, a feltételek szerint, az üzembe helyezéstől számított **12 hónap** minőségi bizonyítvány kiállításától számított **18 hónap** jótállást vállal.

Household water softener with by-pass and air check valve / Háztartási kabin vízlágyító by-pass

ÜZEMBE HELYEZÉS DÁTUMA:



.....  
**Euro-Clear Kft.**

9071 Gönyű, Kossuth L. u. 65/A.  
Adószám: 14009301-2-08

.....  
alíírás, bélyegző

A jótállás csak az Euro-Clear Kft. vagy Szerződött partnere által végzett beüzemelés esetén érvényes amelyet a kitöltött Jótállási Jeggyel és Beüzemelési Adatlappal / Segédlappal igazol.

Kérjük a Jótállási Jegyet , Beüzemelési Adatlapot / Segédlapot hiánytalanul kitölteni, ennek elmulasztása a Jótállási igény elvesztésével jár !

Kérjük a Jótállási Jegyet, Beüzemelési Adatlapot / Segédlapot illetve a Minőségi tanúsítványt jól megőrizni és annak meglétét igazolni bármilyen későbbi igény esetén !

A berendezés beüzemelését az alábbi elérhetőségek egyikén tudja megrendelni:

- E-mailen: [beuzemeles@euro-clear.eu](mailto:beuzemeles@euro-clear.eu)
- Postai levélben: Euro-Clear Kft. , 9071 Gönyű, Kossuth Lajos utca 65/A.



# Euro-Clear Kft.

Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu

**Kérjük a Jótállási Jegyet , Beüzemelési Adatlapot /  
Segédlapot hiánytalanul kitölteni, ennek elmulasztása a  
Jótállási igény elvesztésével jár !**

## **BEÜZEMELÉSI ADATLAP**

Beüzemelést végző szakember neve: .....

Beüzemelést végző szakember elérhetőségei

- Postacím: .....
- Telefonszám: .....
- E-mail cím: .....

Kereskedő (akitől a berendezést vásárolta) cég neve: .....

Kereskedő (akitől a berendezést vásárolta) cég elérhetőségei

- Postacím: .....
- Telefonszám: .....
- E-mail cím: .....

Berendezés üzemeltetőjének neve: .....

Berendezés üzemeltetőjének elérhetőségei

- Postacím: .....
- Telefonszám: .....
- E-mail cím: .....

Beüzemelt berendezés típusa, **gyári száma**: .....

Beüzemelés időpontja: .....


.....  
**aláírás, bélyegző**

# Euro-Clear Kft.

Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu

## Beüzemelési segédlap

- Igen
1. Ellenőrizze a készüléken a gépész és az elektromos bekötéseit az alábbiak szerint:
- 1.1. Mechanikai védőszűrő be van-e beépítve a vízlágyító elé?
  - 1.2. Nyomáscsökkentő be van-e építve a vízlágyító elé?
  - 1.3. Megfelelő-e a nyersvíz nyomása? (2,5 – 6 bar)
  - 1.4. Vízfolyás irányai megfelelők-e? (montázsblokkon, készüléken)
  - 1.5. Lágyító öblítővíz csatlakozója és a sóoldó tartály gravitációs túlfolyója külön-külön van-e csatornára bekötve?
  - 1.6. Villamos betáp megfelelő-e? (230V, 50HZ)
  - 1.7. Nyersvíz keménységének mérése megtörtént-e?
- Ha igen, akkor a mért érték: ..... nk<sup>0</sup>
2. Programozza fel a vízlágyító berendezés vezérlő fejét
- 2.1. Az adapter hálózati csatlakoztatásakor a vezérlőfej mindig átöblíti magát, ezért ellenőrizze, hogy a berendezés csatlakoztatva van-e vízhálózatra, illetve a csatornahálózatra.
- 2.2. Pontos dátum és idő beállítása megtörtént-e?
- 2.3. HU-1 Az folyó víz mértékegységének kiválasztása (m<sup>3</sup>)
- 2.4. Regenerálás idő vagy mennyiségérték beállítása
- 2.4.1. Regenerálási mód (Regeneration Mode) kiválasztása:
- A-02 azonnali mennyiség (Meter immediately)
- A-01 időben késleltetett mennyiség (Meter delayed)
- Ajánlott időpont éjszaka 02<sup>00</sup> h
- 2.4.2. Mennyiségvezérelt készülék esetén a két regenerálás közti vízmennyiség beállítása (m<sup>3</sup>-ben) megtörtént-e?
- Ha igen, akkor a beállított érték: ..... m<sup>3</sup>
- Például.: BlueSoft 75 típusú készülék, és 20nk<sup>0</sup> mért nyersvíz keménység esetén a beállítandó érték: 75 / 20 = 3,7 m<sup>3</sup>
- Mosatási idők beállítása (advanced settings)
- 2.3.1. Visszamosatás (Backwash) időbeállítás megtörtént-e? 2 - 2perc
- Ajánlott érték 2 perc ( táblázat alapján 23 oldal )
- 2.3.2. Sólélfelszívás (Brine Draw) időbeállítás megtörtént-e? 3 – érték
- ( táblázat alapján 23oldal )
- 2.3.3. vízvisszatöltés ( Refill) időbeállítás megtörtént
- vízmennyiség=gyantaliterX0,38 (liter). Táblázat 23oldal
- 2.3.4. Öblítés (Rinse) időbeállítás megtörtént-e 5 – érték
- 2.3.5. H-12 Kényszer regenerálás beállítása napokban
- 2.3.6. Kommunikációs kimeneti jel beállítása b-01 nincs b-02 van
- A mosatási idők ( regenerálási fázisok időbeállítása ) után , töltsük bele a kabinetbe a Megfelelő vízmennyiséget gyanta liter X 0,38 = L pl: 25L gyanta X 0,38 = kb.10L víz
- Indítson el egy kézi regenerálást a  gombbal.
3. Kézi regenerálás elindítása működési ciklusok ellenőrzése:
- 3.1. Visszamosatás (intenzíven jön a víz a csatornára). Működési ciklus rendben megtörtént?
  - 3.2. Sólélfelszívás (csatornára kevés víz távozik, kabinetből fogy a sólé). Működési ciklus rendben megtörtént?
  - 3.3. Vízvisszatöltés a kabinetbe. Működési ciklus rendben megtörtént?
  - 3.4. Visszamosatás (nagyobb térfogatáramú víz csatornára)
4. A regenerálás befejezését követően ellenőrizze le a készülékről lejövő víz keménységét. Visszakeverés nélkül a berendezés által szolgáltatott víz keménységének 1nk<sup>0</sup> alatti?
5. Állítsa be a keménység értékét a 201/2001. korm. rendelet szerint minimum 5nk<sup>0</sup> fokúra. (A készülék alacsonyabb nk<sup>0</sup> vizet is képes szolgáltatni.) Keménység beállításának lehetőségei: Montázsblokkon vagy a fejen lévő by-pass szelep segítségével. ....nk<sup>0</sup>
- A beállított vízkeménység értéke:
6. Kabinet feltöltése tablettázott sóval. Ajánlott mennyiség 0,5 – 1 zsák.
7. Oktassuk ki a kezelő személyzetet.
8. Jótállási Jegy / Beüzemelési Adatlapp / Segédlap kitöltése

# Euro-Clear Kft.

Vízkezelő berendezéseket gyártó és forgalmazó

Tel: +36 96 544-240 • Fax: +36 96 544-248 • E-mail: sales@euro-clear.eu • Web: www.euro-clear.eu

## MINŐSÉGI BIZONYÍTVÁNY

1. Minőségi bizonyítvány kiállítója: <b>Euro-Clear Magyarország Kft.</b>		2. Gyártó: <b>Euro-Clear Kft.</b>	
3. A termék szabatos megnevezése (rendeltetése): Automata vízlágyító berendezés. Típus: BlueSoft <i>KS0VR34</i>			
4. Mennyiség 1 db		5. Súly és (vagy) méret:	
7. Forgalmazható (felhasználható)		8. Termékazonosítás a./ Vezérlőfej szám: <i>626020140600183</i> b./ ITJ-szám: 36-10 c./ Cikkszám: d./ Egyéb azonosító adat:	
9. Szállítási, raktározási előírások: Csak állítva tárolható, szállítható.		10. Csomagolás Kartonpapír.	
11. Termék lényeges tulajdonságai (szabatos műszaki adatokkal, mérési eredményekkel): Térfogatáram: <i>1,0-1,5</i> m <sup>3</sup> /h Gyanta mennyisége: <i>12,5</i> liter <b>Minősítés, osztályba sorolás: Megfelelő!</b>			
12. A termék minőségének ellenőrzésére alkalmazott vizsgálati módszer: Gyártásközi			
13. Használati, kezelési előírás: Kezelési és használati útmutató szerint			
14. Egyéb adatok: Gyári szám:  BS-K50/VR34  BS-K50/VR34-0233 <b>BS-K50/VR34</b>		15. A minőségi bizonyítvány kiállítójának aláírása: Kelt, Gönyű, 20... <i>2015 JAN 03</i>  <b>Euro-Clear Kft.</b> 9071 Gönyű, Kossuth L. u. 55/A. Adószám: 14009301-2-08 ..... aláírás, bélyegző	

Bl: Household water softener with by-pass and air check valve / Háztartási kabinetes vízlágyító by-pass

26. oldal